

Annog cerdded, olwyno a beicio mewn cymunedau gwledig



Gweithredu ar
Hinsawdd Cymru
Climate
Action Wales



Mae Trafnidiaeth Cymru yn eiddo i
Lywodraeth Cymru
Transport for Wales is owned by the
Welsh Government



TRAFNIDIAETH CYMRU
TRANSPORT FOR WALES



Cyflwyniad

Beth

Mae dros 80% o dir Cymru yn dir gwledig,¹ ac mae ychydig llai na threian o'r boblogaeth² yn byw yn yr ardaloedd hyn.

Dyluniwyd y canllaw hwn i helpu awdurdodau lleol i ymgysylltu â chymunedau gwledig ac annog mwy o bobl i gerdded, olwyno a beicio. Mae'n tynnu sylw at ymgyrchoedd effeithiol ac arfer gorau er mwyn cynyddu'r niferoedd sy'n cerdded, olwyno a beicio'n bwrpasol mewn ardaloedd gwledig.

Rydym wedi ymgymryd ag ymchwil gan ddarllen am yr hyn sydd eisoes yn bodoli er mwyn sicrhau bod y canllaw hwn yn ddefnyddiol ac yn hyrwyddo ymgyrchoedd sy'n gweithio.

Rydym yn croesawu adborth gan ddefnyddwyr ac awdurdodau lleol. Byddwn yn integreiddio'r adborth hwn i mewn i fersiynau'r dyfodol o'r canllaw hwn.

Pam

Mae cymunedau gwledig ac anghysbell yn wynebu heriau trafndiaeth unigryw nad ydynt fel arfer yn bodoli mewn ardaloedd trefol.³ Mae tlodi trafndiaeth yn bryder sylweddol ar draws Cymru wledig⁴, lle bod cyfyngiadau i drafndiaeth gyhoeddus, a'r defnydd o geir yn uchel, ac yn aml ceir diffyg llwybrau cerdded, olwyno, a seiclo cysegredig.⁵

Mae nifer o breswylwyr gwledig -yn enwedig pobl anabl neu bobl hŷn- yn profi unigedd cymdeithasol. Mae pellteroedd hirach, poblogaethau sydd wedi'u gwasgaru, a mynediad cyfyngedig at wasanaethau'n cyfrannu at lai o symudedd ac at lai o gysylltiadau cymdeithasol.⁶

Fel y nodir yn [Llwybr Newydd: strategaeth drafndiaeth Cymru 2021 | LLYW.CYMRU](#), mae'n rhaid inni weithio tuag at "Feicio Diogel o'r Pentref i'r Dref." Mae hyn yn cynnwys creu coridorau 'prif ganolfan a lloerennau' sy'n cysylltu trefi marchnad â chymunedau o'u cwmpas.⁷

Sut

Bydd gwella cysylltiadau trafndiaeth â threfi hwb allweddol ochr yn ochr â datblygu seilwaith diogel ar gyfer cerdded, olwyno, a beicio, yn helpu i adeiladu systemau trafndiaeth sy'n fwy iach, sy'n fwy cynaliadwy, ac sy'n fwy hygyrch i gymunedau gwledig.

Mae Trafndiaeth Cymru a Llywodraeth Cymru'n gweithio ag awdurdodau lleol i newid y ffordd y mae pobl yn teithio.

Mae'r canllaw hwn yn cyflwyno ystod o ymyriadau ac ymgyrchoedd sydd eisoes yn gweithio ac a all cael eu gweithredu ar lefel leol. Bwriedir ei ddefnyddio ymysg gweithwyr proffesiynol yn y maes cyfathrebu at ddibenion hyrwyddo cerdded, olwyno a seiclo ar gyfer teithiau pob dydd.

Mae hefyd yn tynnu sylw at y syniadau allweddol sy'n helpu i ddod i'r afael â rhwystrau i gerdded, olwyno a seiclo ymhlith pobl sy'n byw mewn cymunedau gwledig.

Byddwn yn parhau i ddiweddarau'r astudiaethau achos a dyfeisiau hyn wrth inni ddysgu mwy am yr hyn sy'n gweithio gorau er lles cymunedau gwledig Cymru.

gerdded, olwyno
a beicio gwella
lles a chysylltedd
cymdeithasol
cymunedau gwledig
yn sylweddol.

Gall gerdded,
olwyno a beicio
gwella twf
economaidd a dod
i'r afael â thlodi
trafnidiaeth.

Byddai cerdded,
olwyno a beicio yn
lle'r defnydd o gar
preifat yn chwarae
rôl annatod o ran
Cymru'n cyrraedd
carbon sero net
erbyn 2050.



Syniadau allweddol

Gweithredu llwybrau mwy diogel

Yn y DU, mae ffyrdd gwledig wedi cyfrif yn gyson am 70% mwy o farwolaethau nag ar ffyrdd trefol dros y pum mlynedd diwethaf. Yn 2023, gwnaeth farwolaethau ar ffyrdd gwledig yng Nghymru gynyddu 7%.⁹

Gwnaeth astudiaeth gan Cycling UK nodi mai diogelwch ar y ffyrdd yw'r rhwystr mwyaf i deithiau mwy lleol ar feic.¹⁰ Mae creu llwybrau cerdded, olwyno a beicio yng Nghymru felly'n hanfodol.

Gall seilwaith gwell a hygyrch - wedi'i gyfuno â thraffig llai cyflym - helpu i wneud cerdded, olwyno, a beicio'n rhwyddach ac yn fwy deniadol i bawb.¹¹

Mae mentrau megis [Quiet lanes](#) a [Greenways](#)¹² yn dod â mwy o opsiynau o ran trafnidiaeth gan greu amgylcheddau mwy diogel a deniadol ar gyfer cerdded, olwyno a beicio.

Gwella cysylltedd llwybrau

Dengys ymchwil bod llwybrau diogel, wedi'u cysylltu, yn allweddol o ran annog mwy o bobl i ddewis cerdded, olwyno a beicio ar gyfer teithiau beunyddiol.¹³ Er mwyn cyflawni hyn, dylai seilwaith teithio llesol gael ei integreiddio i mewn i gynlluniau trafnidiaeth ehangach gan greu rhwydwaith sydd wedi'i gysylltu'n llwyr.

Mae dros hanner o boblogaeth Cymru'n byw o fewn milltir o'r Rhwydwaith Beicio Cenedlaethol, sy'n rhychwantu'r 22 ardal sydd wedi'u llywodraethu gan awdurdodau lleol.¹⁴ Mae cryfhau'r cysylltiadau rhwng cymunedau gwledig a'r rhwydwaith hwn yn hanfodol, nid yn unig at ddibenion gwella iechyd a llesiant ond hefyd er mwyn cefnogi economïau lleol yn ogystal â gwella mynediad at wasanaethau hanfodol.¹⁵

Enghraifft o'r dull hwn yw prosiect [Linking Up](#) Sustrans, sy'n ceisio cysylltu wyth o gymunedau gwledig Cymru â'r Rhwydwaith Beicio Cenedlaethol er mwyn gwella mynediad at waith, gwasanaethau a chyrchfannau allweddol drwy gerdded, olwyno a beicio.

Meithrin hyder wrth feicio

Gwnaeth astudiaeth a wnaethpwyd gan Cycling UK mewn cymuned wledig nodi bod mynediad at feiciau a mannau storio, yn ogystal â gwell hyder wrth feicio, yn allweddol o ran annog beicio pob dydd.¹⁶

Gall awdurdodau lleol gefnogi newid ymddygiad a meithrin hyder unigol drwy gynnig hyfforddiant mewn beicio. Gellir ei wneud yn uniongyrchol neu drwy gefnogi a hybu mentrau cymunedol.

Er enghraifft, mae Sir Caerfyrddin yn darparu hyfforddiant beicio un-i-un i oedolion gyda hyfforddwr cymwysedig sy'n rhad ac am ddim. Mae'r sesiynau hyn wedi'u teilwra at anghenion unigol ac maent yn delio â diogelwch ar y ffordd, cynllunio llwybrau, meithrin hyder, ac maent hyd yn oed defnyddio e-feiciau yn ystod yr hyfforddiant.¹⁷

Dull wedi'i deilwra

Creu strategaeth i newid ymddygiad sy'n adlewyrchu anghenion unigol yn ogystal ag anghenion yn y cyd-destun lleol.¹⁸

Er bod gwerth i syniadau eang, y strategaethau mwyaf effeithiol yw'r rhai sy'n targedu grwpiau penodol â dulliau wedi'u teilwra iddynt.¹⁹

Un fentr effeithiol yw 'Cynllunio Teithiau Personol' (Personal Travel Planning), sy'n rhoi cyngor, cymhelliad, ac anogaeth wedi'u teilwra i unigolion. Mae'r gefnogaeth bersonol hon yn helpu pobl i feithrin arferion teithio mwy cynaliadwy drwy ddod i'r afael â'r hyn sydd angen ar unigolion a'r hyn sy'n eu cymell.²⁰



Ymgyrchoedd sy'n gweithio

Gweithio ynghyd

Gall weithio ag awdurdodau lleol i gyflenwi digwyddiadau ac ymgyrchoedd wedi'u teilwra fod yn strategaeth effeithiol sy'n newid syniadau ac sy'n dylanwadu ar arferion cymdeithasol ynghylch cerdded, olwyno a beicio.²¹

Mae pecyn cymorth [Learning from Others Toolkit](#) Sustrans yn tynnu sylw at strategaethau effeithiol er mwyn hyrwyddo cerdded a beicio:

- **Hyrwyddo'ch ardal** – Y defnydd o gyfryngau cymdeithasol, hysbysebion creadigol, taflenni, posteri, a byrddau gwybodaeth ar safle i godi ymwybyddiaeth a diddordeb.
- **Cyd-weithio â busnesau lleol** – gweithio â siopau coffi a siopau eraill i roi cefnogaeth ymarferol er enghraifft drwy gyfleusterau i ail-lenwi poteli dŵr am ddim, mannau i sychu, neu fynediad at offer trwsio sylfaenol megis offer i gyweirio twll mewn olwyn.
- **Gwella seilwaith** – Ychwanegu cyfleusterau megis mannau parcio beiciau ychwanegol neu safleoedd cynnal beiciau ar hyd llwybrau poblogaidd.

Cysylltu cymunedau

Mae cael cymunedau sydd wedi'u cysylltu'n well yn cefnogi'n gweledigaeth o Gymru sy'n fwy iach, glân a ffyniannus. Dylai bawb fod â mynediad at lwybrau cerdded, olwyno a beicio diogel a chyfleus.

Yng Nghymru, enghraifft lwyddiannus yw'r model 'prif ganolfan a lloerennau' sydd wedi cael ei roi ar waith o amgylch [Bow Street, Ceredigion](#). Mae'r dull hwn yn integreiddio cerdded, olwyno a beicio, trafnidiaeth gyhoeddus, a thrafnidiaeth a rennir, i wella mynediad gwledig at bentrefi a threfi cyfagos. Mae cyfnwdfeydd â sawl cysylltiad at drefi a dinasoedd, sy'n gwneud defnydd gwell o'r rhwydwaith trenau, gwasanaethau TrawsCymru, a [fflecsi](#).

Yn yr Alban, mae'r rhaglen 'Connecting Communities' gan Cycling UK²² wedi creu model gwerthfawr i Gymru. Ers mis Ebrill 2024, mae'r rhaglen wedi cyflenwi dros 550 o weithgareddau cerdded er mwyn annog archwilio llwybrau, ac mae wedi ymgysylltu dros 7,800 o gyfranogwyr. Mae canlyniadau arolwg cychwynnol yn dangos bod y mwyafrif o gyfranogwyr bellach yn fwy tebygol o feicio ac maent yn teimlo'n fwy diogel wrth ei wneud. Dengys yr enghreifftiau hyn y ffordd y gall atebion trafnidiaeth sy'n ffocysu ar y gymuned gael eu teilwra at anghenion lleol.

Hyrwyddo'r defnydd o e-feiciau

Mae e-feiciau ac e-feiciau cargo yn gwneud beicio'n opsiwn mwy dichonadwy i lawer mwy o bobl, gan alluogi teithiau hirach a hwyluso'r gallu i feicio ar dir heriol²². Maent yn ehangu'r amrywiaeth a mathau o deithiau y gellir eu gwneud ar feic²³, gan gynnig opsiwn ymarferol sy'n osgoi'r car, sy'n gwella annibyniaeth ac sy'n hybu cynhwysiant cymdeithasol.

Gall awdurdodau lleol gefnogi beicio o fewn cymunedau gwledig drwy wneud e-feiciau ac e-feiciau cargo'n fwy fforddiadwy a hygyrch.

Dyma enghreifftiau o gynlluniau llwyddiannus a all ysbrydoli cymunedau gwledig:

- [E-Symud](#) a weithredir gan Sustrans Cymru
- ['See Cycling Differently'](#) gan Pedal Power
- Llogi beiciau yn sir Benfro: [Pembrokeshire bike hire](#)
- Gweithdy beiciau: [Bike to the future - Newtown](#)
- [Beics Antur Bikes](#) | Antur Waunfawr
- Grŵp beicio: [Wheel Together | Facebook](#)

Am ganllawiau o ran y gyfraith ar e-feiciau, ewch i: [Riding an electric bike: the rules - GOV.UK](#)

Ôl-nodiadau

- ¹ Llywodraeth Cymru, [Trafnidiaeth gynaliadwy mewn ardaloedd gwledig](#), 2024.
- ² Rural Urban Classification (2021) and Census 2021 population: [Rural Urban Classification \(2021\) of LSOAs in EW | Open Geography Portal](#).
- ³ Llywodraeth Cymru, [Trafnidiaeth gynaliadwy mewn ardaloedd gwledig](#), 2024.
- ⁴ Sustrans, [Encouraging more walking and cycling](#).
- ⁵ Living Streets, [Walking for Everyone: A guide for inclusive walking in cities and towns](#), 2022.
- ⁶ Department for digital culture, media and sport, [A connected society](#), 2018.
- ⁷ Llywodraeth Cymru, [Llwybr Newydd: strategaeth drafnidiaeth Cymru 2021 | LLYW.CYMRU](#) 2021.
- ⁸ Llywodraeth Cymru, [Trafnidiaeth gynaliadwy mewn ardaloedd gwledig](#), 2024.
- ⁹ NFU Mutual Rural Road Safety, [rural-road-safety-report-2024.pdf](#), 2024.

Raw data is available here: DfT's Table RAS0302, [Road safety statistics: data tables - GOV.UK](#)
- ¹⁰ Cycling UK, [Behaviour change in rural areas primary research consultation report](#), 2023.
- ¹¹ Living Streets, [How changes to infrastructure can change travel behaviour](#), 2023.
- ¹² Bwrdd Teithio Llesol, [Teithio Llesol yng Nghymru: Adroddiad Blynnyddol](#), 2024.
- ¹³ Campaign to Protect Rural England, [CPRE's guide to Quiet Lanes](#), 2003.
- ¹⁴ Cycling UK, [South Hams and West Devon Active Travel Behaviour Change Strategy](#), 2023.
- ¹⁵ Bwrdd Teithio Llesol, [Teithio Llesol yng Nghymru: Adroddiad Blynnyddol](#), 2024.
- ¹⁶ Sustrans, [Linking Up Wales](#).
- ¹⁷ Cycling UK, [Behaviour change in rural areas primary research consultation report](#), 2023.
- ¹⁸ Cyngor Sir Caerfyrddin, [Hyfforddiant Beicio Oedolion](#)
- ¹⁹ Transport Scotland, [Interventions to address common barriers to active travel](#).
- ²⁰ Transport Scotland, [Interventions to address common barriers to active travel](#).
- ²¹ Transport Scotland, [Interventions to address common barriers to active travel](#).
- ²² Cycling UK, [South Hams and West Devon Active Travel Behaviour Change Strategy](#), 2023.
- ²³ Cycling UK, [Connecting Communities impact | Cycling UK](#).
- ²⁴ Llywodraeth Cymru, [Trafnidiaeth gynaliadwy mewn ardaloedd gwledig](#), 2024
- ²⁵ Llywodraeth Cymru, [Trafnidiaeth gynaliadwy mewn ardaloedd gwledig](#), 2024.
- ²⁶ Llywodraeth Cymru, [Trafnidiaeth gynaliadwy mewn ardaloedd gwledig](#), 2024.

